PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

PACCHETTO TEST BOWIE DICK
BOWIE DICK TEST PACK
PACK TEST DE BOWIE DICK
PAQUETE DE PRUEBA BOWIE DICK
PACOTE DE TESTE BOWIE DICK
BOWIE-DICK-TESTPAKET
ΠΑΚΕΤΟ ΕΛΕΓΧΟΥ BOWIE DICK

- **Manuale d'uso e manutenzione**
- **Use and maintenance book**
- **Instructions de foncionnement et entretien**
- **Manual de uso y mantenimiento**
- **Manual de uso e manutenção**
- **Betriebs und wartungsanweisungen**
- **Εγχειριδιο χρησης και συντηρησης**

ATTENZIONE: *Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.*

ATTENTION: *The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product.*

AVIS: *Les opérateurs doivent lire et bien comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.*

ATENCIÓN: *Los operadores tienen que leer y entender completamente este manual antes de utilizar el producto.*

CUIDADO: *Os operadores devem ler e compreender este manual completamente antes de usar o produto.*

VORSICHT: *Bediener müssen dieses Handbuch vollständig lesen und verstehen, bevor sie das Produkt verwenden.*

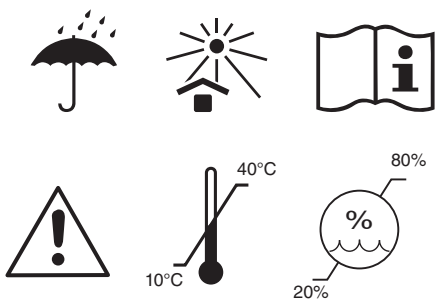
ΠΡΟΣΟΧΗ: *Οι χειριστές πρέπει να διαβάσουν και να κατανοήσουν πλήρως αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση του προϊόντος..*

GIMA 35950

SP Medikal San Ltd. Sti
Deliklikaya Mah. Cubuklu Cad. 39
Arnavutkoy Istanbul Turkey
info@spmedikal.com
Made in Turkey

REF **102.002.0020**

Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com



M35950-M-Rev.4-12.25

DEUTSCH

Gebrauchsanweisung

Produktname:
Bowie-Dick-Testpaket

Produktbezug:
102.002.0020 Bowie-Dick-Testpaket ECO

Inhalt:
1 Gebrauchsanweisung
2 Interpretatiosbeispiele

Bowie-Dick-Testpaket - Bedienungsanleitung

Ein Bowie-Dick-Test ist ein obligatorischer Test, der zu Beginn eines jeden Tages durchgeführt werden muss. Vor Beginn eines Bowie-Dick-Tests sollte der Dampfsterilisator zunächst aufgeheizt werden.

Legen Sie das Paket auf den unteren Einschub Ihres Beschickungswagens, mittig und in der Nähe des Abflusses. Legen Sie keine Ladung hinzu, da diese den Test beeinflussen könnte.

Führen Sie einen Vorvakuumzyklus bei 134 °C – 3,5 Minuten (Standard-Bowie-Dick-Testzyklus) durch

Öffnen Sie nach Abschluss des Zyklus den Sterilisator und nehmen Sie das Paket heraus. Öffnen Sie den Karton oben und entnehmen Sie das Indikatorblatt, das sich in der Mitte der Packung befindet. Untersuchen Sie die Farbänderung.

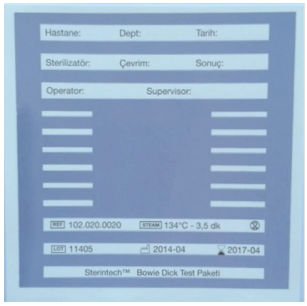
⚠ **Warnung: Das Paket kann noch heiß sein! Seien Sie vorsichtig, um Verletzungen zu vermeiden.**
Nach der Auswertung tragen Sie die Daten ein, indem Sie alle Felder auf dem Indikatorblatt mit den entsprechenden Daten ausfüllen, und bewahren Sie das Indikatorblatt zur späteren Verwendung auf.

Der Karton und die Kartonblätter können als normaler Papierabfall entsorgt werden.

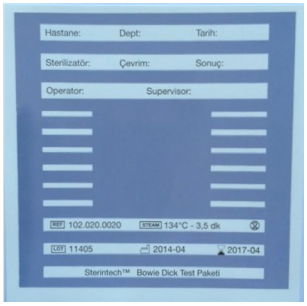
Zur Interpretation des Indikatorblatts für das Bowie-Dick-Testpaket siehe unser technisches Datenblatt.

Testergebnisse:

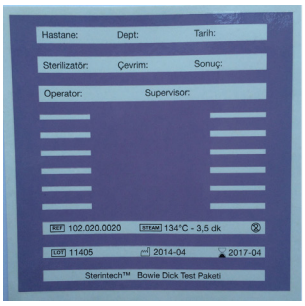
Originalfarbe Trockene



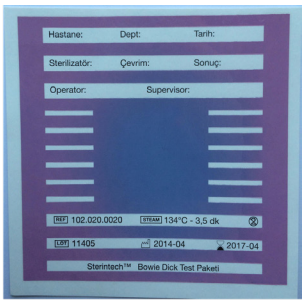
Hitze 140 °C – 30 Minuten



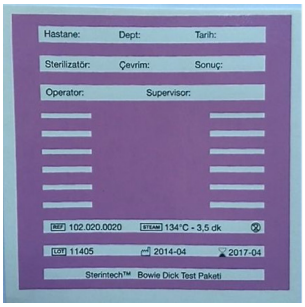
Kein Vakuum



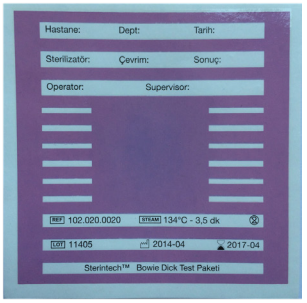
Nur ein Vakuumimpuls



Zwei Vakuumimpulse



Vollständiger Zyklus – drei Vakuumimpulse



Symbole

	Herstellungsdatum		An einem kühlen und trockenen Ort lagern
	Hersteller		Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern
REF	Erzeugniscode		Temperaturgrenzwert
LOT	Chargennummer	%	Feuchtigkeitsgrenzwert
	Ablaufdatum		Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen
	Vertrieben von		Gebrauchsanweisung beachten

GIMA-GARANTIEBEDINGUNGEN
Es wird die Standardgarantie B2B für 12 Monate von Gima geboten.